

## **Etudier à l'Université hébraïque de Jerusalem**

Dès l'automne 2015, les étudiants de Master de l'Université de Fribourg peuvent séjourner pour un ou deux semestres à l'Université hébraïque de Jerusalem (HUJ). La collaboration entre les deux institutions existe depuis 2011 au niveau doctoral, post-doctoral et professoral, mais elle est désormais ouverte aux étudiants.

Les candidats doivent s'inscrire jusqu'au 31 octobre de chaque année, date limite de postulation pour l'année académique suivante. La Convention de collaboration entre les deux institutions prévoit que trois étudiants seront échangés par année, et ce dans chaque direction et toutes Facultés confondues (y compris la Hebrew University's Rothberg International School).

Sur candidature, un de ces trois étudiants fribourgeois pourra être soutenu financièrement par le biais d'une bourse financée par la Fondation Jean et Bluette Nordmann. La bourse couvre les frais d'inscription et de séjour pour un montant de 1'500 CHF par mois (les frais de voyage sont remboursés séparément). Elle est attribuée au plus méritant, toutes disciplines confondues.

La Fondation Jean et Bluette Nordmann, créée à Fribourg en 1990, a pour buts de perpétuer la mémoire et l'oeuvre de M. Jean et Mme Bluette Nordmann, apporter son concours à la connaissance et à l'étude du judaïsme et du christianisme comme religion et culture, contribuer au renforcement du dialogue judéo-chrétien et aux relations israélo-suisse, et développer les échanges scientifiques et institutionnels entre l'Université de Fribourg et l'Université hébraïque de Jérusalem. Elle est présidée par leur fils, l'ancien Ambassadeur François Nordmann. Dans le cadre de son soutien aux échanges scientifiques, la Fondation permet depuis des années à des professeurs, post-doctorants, doctorants et étudiants de notre Alma Mater, toutes Facultés confondues, d'aller poursuivre leurs recherches pour un ou deux semestres à Jérusalem et d'accueillir leurs homologues à Fribourg. Elle a aussi contribué au financement de conférences et de publications scientifiques. La Convention de collaboration entre l'Université de Fribourg, l'Université hébraïque de Jerusalem et la Fondation Nordmann, entrée en vigueur en 2011, a permis de formaliser ce soutien.

Pour plus d'informations sur les conditions de l'échange et de la bourse Nordmann :

[www.unifr.ch/international/fr/out/program/nordmann](http://www.unifr.ch/international/fr/out/program/nordmann)

Site de la HUJ : [new.huji.ac.il/en](http://new.huji.ac.il/en)

*Prof. Samantha Besson, Membre du Conseil de la Fondation Jean et Bluette Nordmann pour l'Université de Fribourg*

## **Studium an der hebräischen Universität von Jerusalem**

Ab Herbst 2015, haben die Master-Absolventen der Universität Freiburg die Gelegenheit, während einem bis zwei Semestern, an der Hebräischen Universität von Jerusalem (HUJ) zu studieren. Die Zusammenarbeit zwischen den beiden Institutionen besteht seit 2011 auf verschiedenen Ebenen: Doktorat, Post-Doktorat und für Professoren, und ab jetzt steht sie auch Studenten offen.

Der letzte Termin um sich für das nächste akademische Jahr zu bewerben ist 31. Oktober. Die Vereinbarung über die Zusammenarbeit der beiden Institutionen sieht vor, dass 3 Studenten pro Jahr ausgetauscht werden, und dies in allen Richtungen und Fakultäten (einschließlich der Hebrew University's Rothberg International School).

Auf Bewerbung kann einer der drei freiburgischen Studenten finanziell unterstützt werden, indem er ein Stipendium der Stiftung „Jean und Bluette Nordmann“ erhalten kann. Das Stipendium deckt die Einschreibegebühren und den Aufenthalt im Betrag von CHF 1'500.- pro Monat (die Reisekosten werden separat zurückerstattet). Das Stipendium wird dem Studenten/ der Studentin gewährt der/die es von allen am meisten verdient.

Die Stiftung „Jean und Bluette Nordmann“, 1990 in Freiburg ins Leben gerufen, hat sich zum Ziel gesetzt: das Leben und Wirken von Herrn Jean und Frau Bluette Nordmann in Erinnerung zu bewahren, seinen Beitrag zu leisten zur Verbreitung von Wissen und Studium des Judentums und des Christentums als Religion und Kultur, zur Verstärkung des jüdisch-christlichen Dialogs und der Beziehungen zwischen Israel und der Schweiz, sowie die Entwicklung des wissenschaftlichen und institutionellen Austausches zwischen der Universität Freiburg und der Hebräischen Universität von Jerusalem. Geleitet wird sie von deren Sohn, dem ehemaligen Botschafter François Nordmann. Im Rahmen der Unterstützung des wissenschaftlichen Austausches ermöglicht die Stiftung, schon über einige Jahre hinweg, dass Professoren, Post-Doktoranden, Doktoranden und Studenten unserer Alma Mater, und deren aller Fakultäten, ihre Forschungen während einem bis zwei Semestern in Jerusalem fortsetzen und ihre Kollegen in Freiburg empfangen können.

Die Stiftung hat auch finanzielle Beiträge an Konferenzen und wissenschaftliche Publikationen geleistet. Die Vereinbarung betreffend die Zusammenarbeit zwischen der Universität Freiburg, der Hebräischen Universität von Jerusalem und der Nordmann-Stiftung, 2011 in Kraft getreten, hat erlaubt diese Unterstützung zu formalisieren.

Für weitere Informationen betreffend Austauschbedingungen und Nordmann-Stipendien :

[www.unifr.ch/international/de/out/program/nordmann](http://www.unifr.ch/international/de/out/program/nordmann) . Website der HUJ : [new.huji.ac.il/en](http://new.huji.ac.il/en).

*Prof. Samantha Besson, Mitglied des Stiftungsrates „Jean et Bluette Nordmann“ für die Universität Freiburg*